

## Procès-verbal de la 153<sup>e</sup> Assemblée des délégués de Swiss Cycling du 29.02.2020 à Ittigen (BE)

Ceci est une ébauche. L'approbation du procès-verbal sera votée lors de la 154<sup>e</sup> AD en février 2021.

La présentation de l'AD est annexée au procès-verbal et fait partie intégrante du procès-verbal.

---

<b>Date :</b>	Samedi 29 février 2020	<b>Lieu :</b>	Maison du Sport, Ittigen
<b>Début :</b>	10h05	<b>Présidence :</b>	F. Gallati/P. Hunger
<b>Fin :</b>	11h20	<b>PV :</b>	L. Bergamin

Présence	
Sections :	37
Associations cantonales :	21
Associations régionales :	1
Organisations professionnelles :	0
Membres individuels :	0
Comités d'experts :	0
Membres d'honneur :	2
Seniors :	0
<b>Total :</b>	<b>61</b>
Invités :	35
Délégués votants :	47
Droits de vote :	112
Médias :	1
Staff :	17
<b>Total participants :</b>	<b>82</b>

---

### Ordre du jour

- 1) Accueil / Ouverture
- 2) Désignation des scrutateurs et du bureau de vote
- 3) Hommage aux disparus
- 4) Approbation de l'ordre du jour
- 5) Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 23 février 2019 à Ittigen
- 6) Rapport annuel 2019
  - a) Activités de la Fédération
  - b) Rétrospective sportive
- 7) Priorités 2020 et objectifs de la Fédération

8) Comptes annuels 2019 et décharge du Comité directeur

- a) Rapport de l'organe de contrôle externe
- b) Rapport de la commission de gestion
- c) Comptes annuels 2019
- d) Affectation du résultat de l'exercice
- e) Budget 2020
- f) Décharge des membres du Comité directeur

9) Modification des statuts

10) Elections

- a) Comité directeur
- b) organe de contrôle externe
- c) organes juridictionnels

11) Distinctions

12) Divers

13) Assemblée des délégués du 21 février 2021

## 1. Accueil / Ouverture

Patrick Hunger souhaite la bienvenue aux participants et commence par rappeler les normes de sécurité en lien avec la situation particulière (coronavirus). Il donne la parole à Franz Gallati, qui souhaite à son tour la bienvenue aux participants au nom du Comité directeur et de la Direction. Il ouvre la séance à 10h05

Excusés :

Club/Fédération	Nom	Prénom
Bureau	Peter	Thomas
Comité directeur	Turin	Doris
VC Eiken	Dinkel	Karl
RMC Wittnau	Rippstein	Bernadette
RV der Stadt Arbon	Kuttruff	Roland
RMV Cham-Hagendorn	Obrist	Stefan
RMV Cham-Hagendorn	Senggen	Hansruedi
VC Hirslanden-Zürich	Ziesig	Irene

## 2. Désignation des scrutateurs et du bureau de vote

August Widmer (VC Alperose Schneisingen) et Hans-Ulrich Zeller (section vétérans) sont désignés comme scrutateurs. La majorité absolue est de 58 voix.

## 3. Hommage aux disparus

Nous avons perdu des camarades chers à nos cœurs l'année passée,

En mémoire de nos camarades disparus, Franz Gallati prie tous les participants de se lever pour observer une minute de silence.

#### **4. Approbation de l'ordre du jour**

L'ordre du jour et l'invitation sont parus dans le magazine officiel de la Fédération Ready to Ride. Les documents ont été publiés dans la newsletter ainsi que sur le site.

Il n'y a aucune objection et aucune remarque. L'ordre du jour est ainsi approuvé à l'unanimité.

#### **5. Procès-verbal de l'Assemblée des délégués du 23 février 2019 à Ittigen**

Le procès-verbal de l'Assemblée des délégués 2019 est en ligne sur notre site internet. Le lien a été envoyé à tous les participants par courriel.

Il n'y a aucune objection et le procès-verbal est ainsi approuvé à l'unanimité (sans opposition ni abstention).

#### **6. Rapport annuel 2019**

La Présidence et la Direction commentent le rapport annuel.

##### **a. Activités de la Fédération**

Ajustements structurels : Patrick Hunger donne des informations sur la composition de la direction de Swiss Cycling. Il informe ensuite du retrait du membre du Comité directeur Grégory Devaud à compter de la fin février 2020.

Il donne également des informations sur la création de l'organisation « Cycling Unlimited », laquelle va notamment organiser et commercialiser le Tour de Suisse et l'Alpenbrevet. L'expérience a montré qu'il devient toujours plus difficile d'organiser des grandes manifestations cyclistes d'une manière économiquement rentable. L'organisation de soutien a également l'objectif de miser sur des innovations dans le cadre de ces manifestations.

Patrick Hunger rappelle la création du comité de soutien des Mondiaux de cyclisme sur route 2024 à Zurich. La tâche principale du comité est de traiter les thématiques suivantes : manifestation sportive, fête du sport et mesures d'accompagnement. Olivier Senn a été choisi comme responsable du secteur compétition pour cette manifestation.

En outre, Swiss Cycling a lancé la Fondation pour la relève suisse du cyclisme. Celle-ci ne doit pas être vue comme une concurrente aux initiatives existantes, mais comme un instrument complémentaire que Swiss Cycling peut utiliser pour la promotion individuelle des jeunes talents.

##### **b. Rétrospective sportive**

Cyclisme pour tous : Maurice Rapin dirige le domaine du cyclisme pour tous depuis juillet 2019. Il donne quelques informations sur les champs d'activité en cyclisme pour tous et au sein de la Swiss Cycling Academy.

Formation et relève :

- Nouvelle affectation des fonds passifs. Les centres d'entraînement qui remplissent les conditions suivantes sont soutenus :
  - o Cours J+S dans le domaine Academy
  - o Conditions requises remplies au niveau de la formation

La formation Academy se déroule comme suit :

- Cours de base J+S (5-6 jours)
- Introduction Sport des enfants J+S (2 jours)
- Module de perfectionnement Sport des enfants Cyclisme J+S = cours Academy (2 jours)

Markus Pfisterer donne quelques informations sur le sport de compétition. Il énumère en particulier les nombreux succès obtenus par les athlètes de Swiss Cycling.

La conclusion de cette partie est dédiée au projet «#fastandfemaleSUI». L'objectif de ce projet est d'encourager les femmes à la pratique du vélo, tant en cyclisme pour tous qu'en sport de compétition.

## **7. Priorités 2020 et objectifs de la Fédération**

### **Fédération :**

La Conférence des présidents 2019 a été annulée en raison du faible nombre de réponses et inscriptions. Toutefois, tant du point de vue de la Direction que du Comité directeur, une plateforme est nécessaire pour que les personnes engagées puissent échanger sur le cyclisme afin de l'orienter au mieux pour l'avenir. Pour cette raison, Patrick Hunger explique qu'un groupe de travail sera mis en place afin de dessiner les nouveaux contours de la Conférence des présidents. L'objectif est de déterminer quelle est la plateforme idoine. Une information à ce sujet suivra en mars 2020. Andreas Wild, Président de Swiss Cycling beider Basel, salue cette démarche et prie ses collègues de s'inscrire dans le groupe de travail.

### **Sport de compétition :**

Les événements / projets suivants nous occuperont particulièrement en 2020 :

- Jeux olympiques de Tokyo 2020
- Championnats du monde Aigle-Martigny 2020
- Contrat de prestation avec Swiss Olympic 2021 – 2024
- Science du sport et formation
- #fastandfemaleSUI

### **Cyclisme pour tous :**

Les domaines d'action suivants nous occuperont particulièrement en 2020 :

- Représentation d'intérêts / Affaires publiques
- Swiss Cycling Guide (Guides et Instructors)
- Promotion du Sport des jeunes et Academy

- Cyclisme pour tous axé sur le sport de compétition

## **8. Comptes annuels 2019 et décharge du Comité directeur**

### **a. Rapport de l'organe de contrôle externe**

Le rapport de l'organe de contrôle externe est publié dans le rapport annuel. L'organe de contrôle externe recommande dans son rapport d'approuver les comptes annuels 2019. Beat Nydegger se tient à disposition des délégués en cas de questions. Les comptes annuels 2019 sont approuvés à l'unanimité par les délégués.

### **b. Rapport de la Commission de gestion**

Le Rapport de la Commission de gestion a été publié dans le Rapport annuel.

### **c. Comptes annuels 2019**

Les comptes annuels sont à nouveau clôturés cette année à un meilleur niveau que budgétisé. Le gain s'élève à CHF 16'000, contre les CHF 1'000 budgétisés. L'objectif principal du Comité directeur est de ne pas s'endetter et d'augmenter progressivement les fonds propres. Le capital de fédération s'élève désormais à CHF 539'260. L'objectif à moyen terme est de disposer d'un capital de fédération entre 1 et 1,5 million de francs. Cet objectif devrait être atteint par petites étapes, échelonnées au cours des années à venir.

Les comptes annuels détaillés figurent dans le rapport annuel. Beat Nydegger les commente brièvement. En résumé : Swiss Cycling présente un montant de cotisations des membres légèrement en hausse par rapport à l'exercice précédent et au budget. La Fédération enregistre une légère baisse des recettes publicitaires par rapport à l'exercice précédent, compensée par des recettes plus élevées issues des manifestations. Grâce au taux d'utilisation optimal de l'offre « bikecontrol », la Fédération enregistre des revenus légèrement supérieurs dans ce secteur. Le nouveau format de la Swiss Cycling Night a également eu pour effet de légèrement réduire les coûts dans ce domaine.

### **d. Affectation du résultat de l'exercice**

Le bilan est stable. Le capital de la fédération s'élève à CHF 539'260. Il n'y a pas de question sur les comptes annuels. Les comptes annuels 2019 sont approuvés à l'unanimité par les délégués, sans opposition ni abstention.

### **e. Budget 2020**

Le budget 2020 est légèrement plus élevé que le budget 2019. Cela est principalement dû aux Jeux olympiques et aux mesures de promotion pour les Mondiaux sur route 2020. Aucune réserve ne sera utilisée.

Monsieur Andreas Wild, Président de Swiss Cycling beider Basel, pose au Comité directeur la question de la situation de sponsoring de Swiss Cycling. Compte tenu des succès importants obtenus au niveau du sport de compétition, il est difficile de comprendre pourquoi la situation n'est pas meilleure au niveau des sponsors. Markus Pfisterer rappelle les sponsors et partenaires actuels de Swiss Cycling et précise que Swiss Cycling est actuellement en contact avec un nouveau sponsor. Il ne peut toutefois pas encore dévoiler le nom de ce sponsor.

Patrick Hunger ajoute que le Comité directeur est conscient de cette situation difficile. Il parle des changements au niveau du paysage de sponsoring en Suisse, lequel a bien entendu un impact sur Swiss Cycling.

### **Décharge des membres du Comité directeur**

Les délégués donnent décharge au Comité directeur à l'unanimité.

### **9. Modification des statuts**

Aucune modification des statuts n'est sollicitée.

### **10. Elections**

Des élections au Comité directeur ainsi que des élections des organes de contrôles externes sont prévues.

#### **a. Comité directeur**

Les quatre membres du Comité directeur suivants se présentent pour réélection :

- Franz Gallati, Co-président, dernière élection en 2017
- Doris Turin, Vice-présidente, dernière élection en 2017
- Beat Nydegger, Chef des finances, dernière élection en 2017
- Mike Hürlimann, Membre, dernière élection en 2017

Les délégués approuvent la réélection des membres du Comité directeur par applaudissements, sans opposition ni abstention.

#### **b. Organe de contrôle externe**

L'actuel organe de contrôle externe est Fiduciar Treuhand AG, à Coire. Patrick Hunger recommande de choisir à nouveau Fiduciar Treuhand AG comme organe de contrôle externe.

Les délégués choisissent Fiduciar Treuhand AG à Coire sans opposition ni abstention.

Thomas von Burg est membre de la Commission de gestion et présent à l'AD. Il se déclare disponible pour réélection. Thomas von Burg est élu par applaudissements par les délégués, sans opposition ni abstention.

#### **c. Organes juridictionnels**

Les membres suivants des organes juridictionnels se présentent pour réélection :

- Bernhard Welten, Juge unique
- Stefan Pfister, Tribunal des recours
- Alexander Rufibach, Tribunal des recours
- Benjamin Humm, Tribunal des recours
- Antonio Rigozzi, Tribunal des recours
- Alexander Schütz, Tribunal des recours

Les membres des organes juridictionnels sont élus tous ensemble par applaudissements par les délégués, sans opposition ni abstention.

## 11. Honneurs

Les premiers titres suisses de professeurs de VTT avec brevet fédéral ont été décernés cette année. Maurice Rapin remet les diplômes à Dominik Hug et Flurin Dörig et les félicite au nom de Swiss Cycling pour l'obtention de ce titre.

## 12. Divers

Interventions :

Franz Gallati rend les délégués attentifs au fait qu'un organisateur est encore recherché pour les Championnats suisses sur route 2020. Les délégués en prennent connaissance.

Andreas Wild, Président de Swiss Cycling beider Basel, attire l'attention sur le besoin de soutien du GP Rüebliland. Il demande aux délégués d'apporter à nouveau une contribution au Grand Prix Rüebliland.

Il mentionne également la Primeo Energie ASOC-Cup. Huit organisateurs ont pu être trouvés. Silvan Dillier s'est à nouveau proposé comme ambassadeur de la série de courses. A ce sujet, il revient sur le cas de dopage de Pirmin Lang. Son équipe a remporté l'épreuve l'an dernier, aussi bien le classement individuel que celui par équipes. Andreas Wild en a discuté avec le sponsor principal (Primeo Energie). L'entreprise a assuré la manifestation de son soutien total.

Jean-Daniel Savary, entraîneur national trial, prend la parole et attire l'attention sur le fait qu'il n'y a pas encore de date, ni d'organisateur, pour les Championnats du monde de trial. Pour lui, en tant qu'entraîneur national, il est très difficile d'élaborer un budget et une planification annuelle dans ce contexte. Il demande à la Fédération d'adresser une lettre à l'UCI. Les athlètes méritent que leur sport soit organisé de manière aussi professionnelle que possible.

Jean Marc Rohrbasser, Président de Swiss Cycling Suisse romande, prend la parole et constate que les courses suivantes sont planifiées pour la saison 2020 : 18 courses sur route nationales en Suisse alémanique, 2 au Tessin, 7 en Suisse romande. Monsieur Rohrbasser demande au responsable de discipline s'il y a suffisamment de manifestations pour la saison prochaine. Si ce n'est pas le cas, il souhaite demander à la Fédération si elle envisage de soutenir les organisateurs – le cas échéant, comment elle pense le faire.

Markus Pfisterer confirme qu'il y a trop peu de courses de manière générale, mais qu'il doit toujours y avoir un équilibre entre le nombre de coureurs disposant d'une licence et le nombre de courses. La Fédération examine les mesures potentielles par lesquelles Swiss Cycling peut soutenir les organisateurs. La discussion concernant les taxes de calendrier est légitime, mais elle doit être menée par la commission technique. De manière globale, il est important qu'un cercle élargi discute de la manière dont les organisateurs peuvent être soutenus de manière globale, pas seulement financièrement.

Alois Iten informe de la réhabilitation du Vélodrome d'Oerlikon. 20 courses sont prévues cette saison. Il invite les délégués à visiter le vélodrome.

En conclusion, Franz Gallati mentionne à nouveau que Swiss Cycling approchera les présidents concernant la nouvelle organisation de la Conférence des présidents. Des informations ainsi qu'un appel à rejoindre le groupe de travail seront envoyées au mois de mars.

### 13. Assemblée des délégués du 23 février 2021

L'Assemblée des délégués 2021 aura lieu le 29 février 2021 à Ittigen.

Franz Gallati remercie les membres du Comité directeur pour leur engagement et leur collaboration, ainsi que tous les délégués pour leur travail au profit du cyclisme en Suisse. Il prend congé des délégués, clôt la séance à 11h20 et invite les délégués à partager un apéro.

Granges, le 14 mai 2020

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Franz Gallati".

Franz Gallati  
Co-président

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Markus Pfisterer".

Markus Pfisterer  
Directeur

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Luana Bergamin".

Luana Bergamin  
Rédactrice du PV



Assemblée des délégués 2020 – Ittigen, samedi 29.02.2020  
Liste des participants

Désignation	Association	Nom	Prénom
Club	Bike Trial Academy Basel	Studer	Debi
Club	Bike Trial Academy Basel	Wyss	Corinne
Club	Biketeam12	Rohner	Markus
Club	CC Bern	Infanti	Silvano
Club	CC Bern	Infanti	Silvana
Club	Ciclo International Ostermundigen	Jander	Christophe
Club	Powerbike Winterthur BMX/MTB	Steiner	Valentin
Club	Radfahrer Verein Stadt Winterthur	Imboden	Peter
Club	Radfahrer-Verein Zürich	Weber	Heinrich
Club	Radfahrer-Verein Zürich	Aemmer	Harry
Club	RC Gränichen	Schmid	Gian
Club	RC Gränichen	Rey	Jeannot
Club	RC Thun	Menzi	Christian
Club	RRC Nordwest Reigoldswil	von Burg	Thomas
Club	RSC Aaretal Münsingen	Feller	Beat
Club	RV Ersigen	Locher	Adrian
Club	RV Ersigen	Zuber	Wenzel
Club	RV Wetzikon	Draschl	Hubert
Club	VBT Seetal	Kohler	Marco
Club	VC Alperose Schneisingen	Widmer	August
Club	VBT Seetal	Fehlmann	Heinz
Club	VC Edelweiss du Locle	Dégerine	Christian
Club	VC Franches-Montagnes	Mercier	Pascal
Club	VC Pfaffnau – Roggliswil	Steinmann	Kurt
Club	VC Steinmaur	Weber	Albert
Club	VC Horgen	Blessing	Markus
Club	VC Kerzers	Schweingruber	Ruth
Club	VC Lancy	Schütz	Eric
Club	VC Lancy	Favre	Christian
Club	VC Surselva	Schweizer	Guido
Club	Velo Tirial Moron	Eggimann	Patricia
Club	VC Steinmaur	Ballat	Anton
Club	Vélo Trial Broye Jorat	Savary	Jean-Daniel
Club	VMC Grabs	Nef	Mathias
Club	VMC Helvetia Möhlin	Galli	Peter
Club	VMC Niederglatt	Keller	Fritz
Club	VMC Rheinfall/Neuhausen	Merk	Jürg
Remise de diplôme	MTB Guide	Hug	Dominik
Remise de diplôme	MTB Guide	Dörig	Flurin
Membre d'honneur	Cyclophile Morgien	Felix	Francis
Membre d'honneur	RV Zürich	Iten	Alois

Association cantonale	Ass. Cycliste Cant. Vaudoise	Volet	Vincent
Association cantonale	Ass. Cycliste Cant. Vaudoise	Kirchhofer	Mathieu
Association cantonale	Conférence des prés. cant. romands	Rohrbasser	Eric
Association cantonale	SRB Schwyz	Vetsch	Andreas
Association cantonale	SRB Veteranen-Abteilung	Mamié	Marcel
Association cantonale	SRB-Uri	Inderbitzin	Markus
Association cantonale	Swiss Cycling Aargau	Hollinger	Rolf
Association cantonale	Swiss Cycling beider Basel	Wild	Andreas
Association cantonale	Swiss Cycling Fricktal	Rheinegger	Philipp
Association cantonale	Swiss Cycling beider Basel	Wild	Graziella
Association cantonale	Swiss Cycling Kanton Bern	Hänni	Anton
Association cantonale	Swiss Cycling Luzern	Ruch	Adrian
Association cantonale	Swiss Cycling Kanton Bern	Kurt	Beat
Association cantonale	Swiss Cycling Schaffhausen	Spengler	Markus
Association cantonale	Swiss Cycling Luzern	Bösch	Irene
Association cantonale	Swiss Cycling St.Gallen	Baumgartner	Daniel
Association cantonale	Swiss Cycling Zug	Hunn	Ivo
Association cantonale	Union cycliste fribourgeoise	Biolley	Serge
Association cantonale	Union Cycliste Neuchâteloise	Dürig	Eric
Association cantonale	Union Vélocipédique Genevoise	Hugentobler	Loic
Association cantonale	Union Cycliste Neuchâteloise	Dégerine	Christian
Association cantonale	Zürich Cycling	Pfister	Ulrich
Swiss Cycling	Coprésident	Gallati	Franz
Swiss Cycling	Coprésident	Hunger	Patrick
Swiss Cycling	Responsable de discipline VTT & BMX	Bühler	Annina
Swiss Cycling	Chef des finances	Nydegger	Beat
Swiss Cycling	Directeur	Pfisterer	Markus
Swiss Cycling	Apprenti	Weber	Noé
Swiss Cycling	Responsable cyclisme pour tous	Rapin	Maurice
Swiss Cycling	Responsable services	Bergamin	Luana
Swiss Cycling	Collaborateur communication	Crettol	Raphaël
Swiss Cycling	Collaborateur Marketing	Bringold	Fabienne
Swiss Cycling	Membres et licences	Ratano	Stefania
Swiss Cycling	Responsable relève	Harnisch	Hans
Swiss Cycling	Cheffe de projet Fast&Female	Pooley	Emma
Swiss Cycling	Facturation & personnel	Ratano	Alessandra
Swiss Cycling	Comité directeur Swiss Cycling	Hürlimann	Mike
Swiss Cycling	Comité directeur Swiss Cycling	Senn	Olivier
Swiss Cycling	Service course	Stähli	Cédéric
Übersetzer	Traductrice	Rothenberg	Linda
Übersetzer	Traducteur	Ilschner	Benjamin